

GUIDA ALL'INSTALLAZIONE
INSTALLATION GUIDE
INSTALLATIONSANLEITUNG
NOTICE D'INSTALLATION
GUÍA PARA LA INSTALACIÓN

LAMP Series

Lampeggiante ed antenna

Flashing light and aerial

Blinklampe und Antenne

Clignotant antenne

Indicador intermitente y antena

D-MNLOLAMP-NEW 29-06-2020 - Rev.09



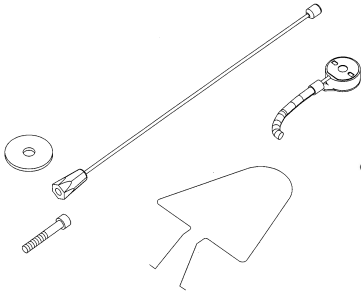
IT - Istruzioni originali



MADE IN
ITALY



ANTD - ANTQ



ANTD1 - ANTQ1

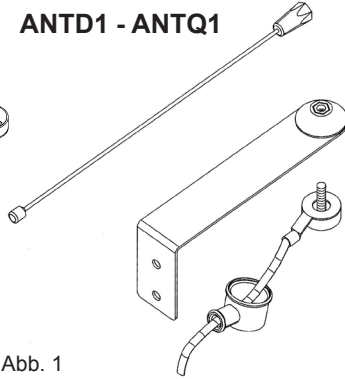


fig. 1 / Abb. 1

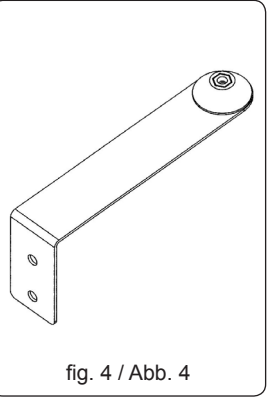
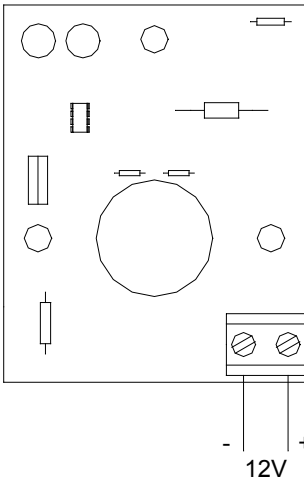
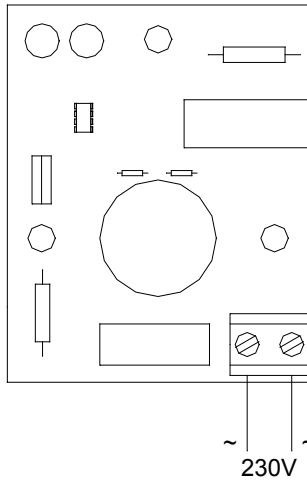


fig. 4 / Abb. 4

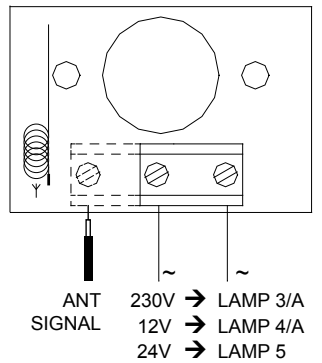
LAMP 1



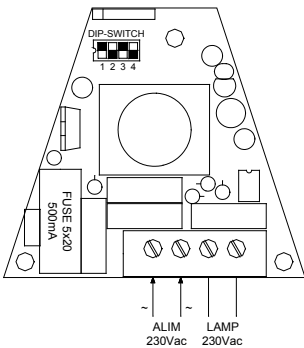
LAMP 2



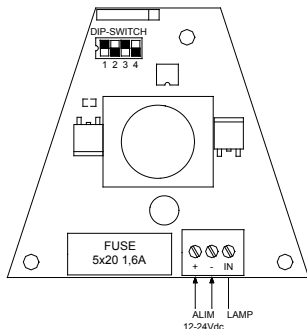
LAMP 3 - LAMP 4 - LAMP 5



LAMP 3C



LAMP 4C



**T-LED
12/24V DC**

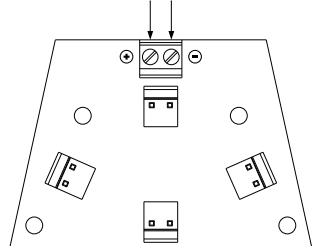


fig. 2 / Abb. 2

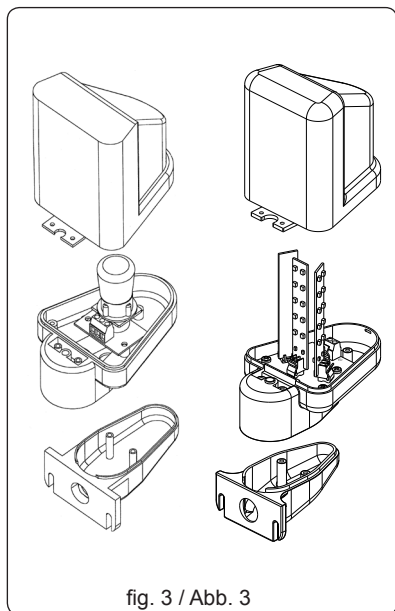


fig. 3 / Abb. 3

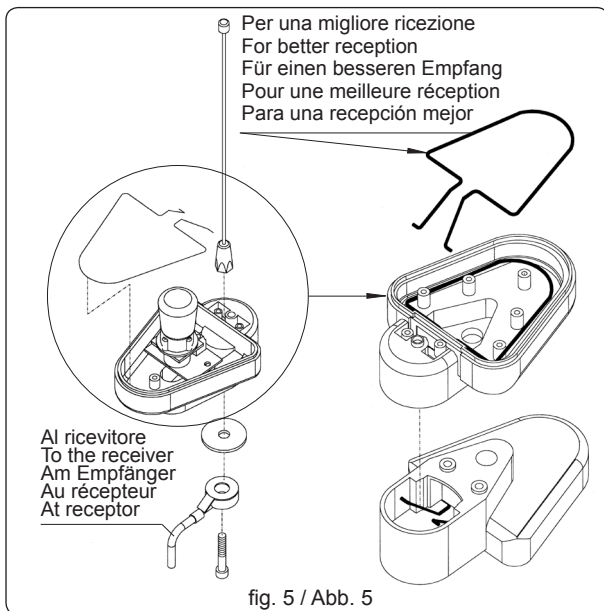
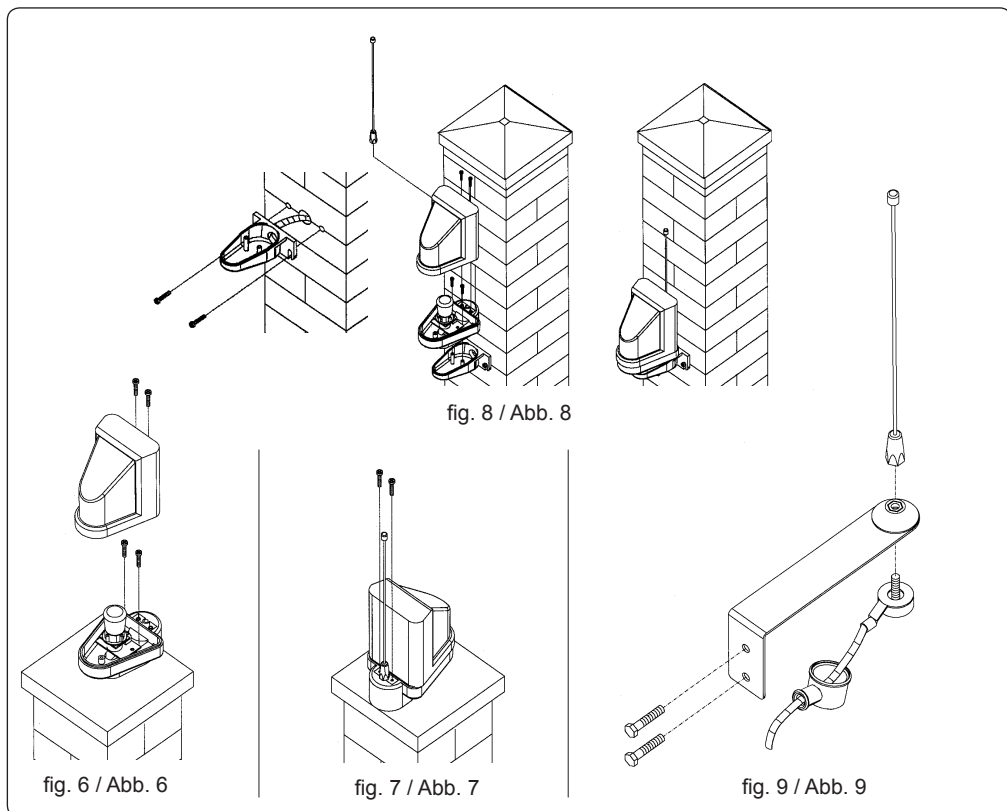


fig. 5 / Abb. 5



1. LAMPEGGIANTE (fig. 3)

Caratteristiche tecniche

	LAMP1	LAMP2	LAMP3*	LAMP3A*	LAMP3CON3
Alimentazione	12V	230V	230V	230V	230V
Assorbimento	2,1A	0,1A	0,1A	0,1A	0,1A
Potenza	25W	25W	25W	25W	25W
Grado di protezione (con antenna montata)	IP44				

	LAMP4*	LAMP4A*	LAMP3CON4	LAMP5	T-LED
Alimentazione	12V	12V	12-24V	24V	12-24V DC
Assorbimento	2A	2A	0,8-0,4A	1A	140 mA
Potenza lampada / Flusso luminoso Led	25W	25W	15-10W	25W	3,3 W (24V DC) / 165 lumen - 24V DC
Grado di protezione (con antenna montata)	IP44				

(*) LAMP3/A e LAMP4/A sono nati **esclusivamente** per il collegamento a schede comando con circuito di lampeggio incorporato, non disponendo di circuito elettrico.

Collegamenti (fig. 2)

2. ANTENNA (fig.1)

	ANTQ/ANTQ1	ANTD/ANTD1
Banda frequenza	26,995MHz ÷ 40,665MHz	433,92MHz

I modelli LAMP3A e LAMP4A dispongono di un'antenna integrata con banda di frequenza 433,92MHz.

3. ASSEMBLAGGIO DEL GRUPPO LAMPEGGIANTE/ANTENNA (fig. 5)

4. FISSAGGIO LAMPEGGIANTE

Scegliere un luogo:

- vicino al cancello o al portone automatizzato;
- privo di ostacoli visivi (anche per facilitare la ricezione radio).

1_ Su base piana (fig. 6 - fig. 7)

Il supporto inferiore non serve.

Usare tasselli ad espansione (pilastro in muratura) o viti autofilettanti (pilastro metallico).

2_ Di fianco o di fronte (fig. 8)

Montare il lampeggiante sul supporto inferiore preventivamente fissato.

Nota: *per la pulizia del cupolino non utilizzare prodotti chimici, al fine di preservarne il colore nel tempo.*

5. FISSAGGIO SOLA ANTENNA (fig. 9)

Usare tasselli ad espansione (pilastro in muratura) o viti autofilettanti (pilastro metallico).

1. FLASHING LIGHT (fig. 3)

Technical features

	LAMP1	LAMP2	LAMP3*	LAMP3A*	LAMP3CON3
Power input	12V	230V	230V	230V	230V
Absorption	2,1A	0,1A	0,1A	0,1A	0,1A
Lamp power	25W	25W	25W	25W	25W
Protection level (With aerial assembled)	IP44				

	LAMP4*	LAMP4A*	LAMPCON4	LAMP5	T-LED
Power	12V	12V	12-24V	24V	12-24V DC
Absorption	2A	2A	0,8-0,4A	1A	140 mA
Lamp power / Led light output	25W	25W	15-10W	25W	3,3 W (24V DC) / 165 lumen - 24V DC
Protection level (With aerial assembled)	IP44				

(* LAMP3 and LAMP4 are **exclusively** designed for use with control cards featuring a built-in flashing light circuit as they are not fitted with an electrical circuit.

Connections (fig. 2)

2. AERIAL (fig. 1)

	ANTQ/ANTQ1	ANTD/ANTD1
Frequency band	26,995MHz ÷ 40,665MHz	433,92MHz

LAMP3A and LAMP4A flashing lights have a 433,92 Mhz built-in aerial.

3. ASSEMBLING THE FLASHING LIGHT/AERIAL UNIT (fig. 5)

4. FIXING THE FLASHING LIGHT

Choose a place:

- near the gate or automated door;
- free from visual obstacles (also to facilitate radio reception).

1_ On a flat base (fig. 6 - fig. 7)

The bottom stand is not needed.

Use expansion bolts (masonry pillar) or self-threading screws (metal pillar).

2_ By the side or at the front (fig. 8)

Install the flashing light on the bottom stand you fixed previously.

Note: use a soft, damp cloth to clean the lamp. Do not use chemical cleaning agents.

5. FIXING JUST THE AERIAL (fig.9)

Use expansion bolts (masonry pillar) or self-threading screws (metal pillar).

DEUTSCH

1. BLINKLAMPE (Abb. 3)

Technische Merkmale

	LAMP1	LAMP2	LAMP3*	LAMP3A*	LAMPCON3
Einspeisung	12V	230V	230V	230V	230V
Entnahme	2,1A	0,1A	0,1A	0,1A	0,1A
Versorgung der Lampe	25W	25W	25W	25W	25W
Schutzart (mit montierter Antenne)	IP44				

	LAMP4*	LAMP4A*	LAMPCON4	LAMP5	T-LED
Einspeisung	12V	12V	12-24V	24V	12-24V DC
Entnahme	2A	2A	0,8-0,4A	1A	140 mA
Versorgung der Lampe / Lichtstrom Led	25W	25W	15-10W	25W	3,3 W (24V DC) / 165 lumen - 24V DC
Schutzart (mit montierter Antenne)	IP44				

(* LAMP3 und LAMP4 sind **ausschließlich** für den Anschluss an Steuerkarten mit eingebautem Blinkkreislauf entstanen und verfigen über keinen eigenen elektrischen Kreislauf.

Anschlüsse (Abb. 2)

2. ANTENNE (Abb. 1)

	ANTQ/ANTQ1	ANTD/ANTD1
Antennenbandbreite	26,995MHz ÷ 40,665MHz	433,92MHz

Die Modelle LAMP3A und LAMP4A haben eine integrierte Antenne mit 433,92 MHz-Frequenzband.

3. ZUSAMMENSETZEN DER BLINKLAMPEN-/ANTENNENGRUPPE (Abb. 5)

4. BEFESTIGUNG DER BLINKLAMPE

Sich eine Stelle:

- Nahe dem Gatter oder der automatisierten Tür;
- ohne Sichtbehinderungen (auch Radioaufnahme erleichtern).

1. Auf ebener Fläche (Abb. 6 - Abb. 7)

Ist die untere Halterung nicht notwendig.

Die Spreizdübeln (Mauerpfleiler) oder die selbstschneidenden Schrauben (Metallpfleiler) einsetzen.

2. Seitlich oder davor (Abb. 8)

Die Blinklampe in der vorab dargestellt befestigten Halterung montieren.

Anmerkung: *Verwenden Sie für die Reinigung der Leuchte ein weiches, feuchtes Tuch. Keine chemischen Reinigungsmittel verwenden.*

5. BEFESTIGUNG DER ANTENNE ALLEIN (Abb. 9)

Die Spreizdübeln (Mauerpfleiler) oder die selbstschneidenden Schrauben (Metallpfleiler) einsetzen.

FRANÇAIS

1. CLIGNOTANT (fig. 3)

Caracteristiques techniques

	LAMP1	LAMP2	LAMP3*	LAMP3A*	LAMP3C
Alimentation	12V	230V	230V	230V	230V
Absorption	2,1A	0,1A	0,1A	0,1A	0,1A
Puissance lampe	25W	25W	25W	25W	25W
Degré de protection (avec antenne installée)	IP44				

	LAMP4*	LAMP4A*	LAMPCON4	LAMP5	T-LED
Alimentation	12V	12V	12-24V	24V	12-24V DC
Absorption	2A	2A	0,8-0,4A	1A	140 mA
Puissance lampe / Flux lumineux Led	25W	25W	15-10W	25W	3,3 W (24V DC) / 165 lumen - 24V DC
Degré de protection (avec antenne installée)	IP44				

(*) LAMP3 et LAMP4 sont nées **exclusivement** pour la connexion à des cartes de commande avec circuit de clignotement incorporé, ne disposant pas de circuit électrique.

Connexions (fig. 2)

2. ANTENNE (fig. 1)

	ANTQ/ANTQ1	ANTD/ANTD1
Bande fréquence	26,995MHz ÷ 40,665MHz	433,92MHz

Les lampes clignotantes LAMP3A et LAMP4A ont une antenne intégrée en 433,92 MHz.

3. ASSEMBLAGE DU GROUPE CLIGNOTANT / ANTENNE (fig. 5)

4. FIXATION CLIGNOTANT

Choisir un emplacement:

- pres du portail ou de la porte automatisée;
- sans obstacles visuels (également pour faciliter la réception radio).

1. Sur base plate (fig. 6 - fig. 7)

Le support inférieur dans ce cas est inutile.

Utiliser des vis à expansion (pilier en maçonnerie) ou vis-taraud (pilier en métal).

2. De côté ou de face (fig. 8)

monter le clignotant sur le support inférieur précédemment fixé.

Note: *pour le nettoyage de la protection nous recommandons de Ne pas utiliser des produits chimiques afin de garder leur couleur dans le temps.*

5. FIXATION SEULEMENT (fig. 9)

Utiliser des vis à expansion (pilier en maçonnerie) ou vis-taraud (pilier en metal).

ESPAÑOL

1. INDICADOR INTERMITENTE (fig. 3)

Características técnicas

	LAMP1	LAMP2	LAMP3*	LAMP3ON3
Alimentación	12V	230V	230V	230V
Absorción	2,1A	0,1A	0,1A	0,1A
Potencia lámpara	25W	25W	25W	25W
Grado de protección (con antena instalada)	IP44			

	LAMP4*	LAMP3ON4	LAMP5	T-LED
Alimentación	12V	12-24V	24V	12-24V DC
Absorción	2A	0,8-0,4A	1A	140 mA
Potencia lámpara / Flujo luminoso Led	25W	15-10W	25W	3,3 W (24V DC) / 165 lumen - 24V DC
Grado de protección (con antena instalada)	IP44			

(*) LAMP3 y LAMP4 han sido concebidos **exclusivamente** para la conexión a tarjetas de mando con circuito de destello incorporado, pues no disponen de circuito eléctrico.

Conexiones (fig. 2)

2. ANTENA (fig. 1)

	ANTQ/ANTQ1	ANTD/ANTD1
Banda de frecuencia	26,995MHz + 40,665MHz	433,92MHz

Los modelos para montar por separado están dotados de abrazadera y pedestal como en la figura 4.

Indicar en el pedido el tipo de montaje deseado.

3. ENSAMBLAJE DEL GRUPO INDICADOR INTERMITENTE/ANTENA (fig. 5)

4. FIJACION DEL INDICADOR INTERMITENTE

Elegir un lugar:

- cerca de la verja o de la puerta automatizada;
- donde no haya obstáculos visuales (para facilitar la recepción radio también).

1. Sobre una superficie plana (fig. 6 - fig. 7)

El soporte inferior no sirve.

Utilizar tornillos de expansión (columna de albañilería) o tornillos autorroscantes (columna de metal).

2. De lado o enfrente (fig. 8)

Montar el indicador intermitente en el soporte inferior que antes se ha fijado.

Nota: *limpiar la lámpara con un trapo húmedo. No utilizar productos químicos.*

5. FIJACION SOLO DE LA ANTENA (fig. 9)

Utilizar tornillos de expansión (columna de albañilería) o tornillos autorroscantes (columna de metal).

**DICHIARAZIONE DI COFORMITÀ / DECLARATION OF CONFORMITY / -KONFORMITÄT-
SERKLÄRUNG / DECLARATION DE CONFORMITÉ / DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD**

Fabbricante / Manufacturer / Hersteller / Fabricant / Fabricante:

TAU S.r.l.

Dichiara sotto la propria responsabilità che il prodotto / **Declares** under its sole responsibility, that the product / **Erklärt** unter seiner Haftung, dass das Produkt / **Déclare** sous sa propre responsabilité que le produit / **Declara** bajo su propia responsabilidad que el producto:

LAMPEGGIANTE / FLASHING LIGHT / BLINKLAMPE / CLIGNOTANT / INDICADOR INTRMITENTE

completo di / complete with / Einschließlich / muni de /
equipado con :

Antenna / Aerial / Antenne / Antenne / Antena

Modello / Model / Modell / Modèle / Modelo :

LAMP - T-LED - ANT

Tipo / Type / Typ / Type / Tipo :

*LAMP1 / LAMP2 / LAMP3 / LAMP3A / LAMP3CON3 / LAMP4
/ T-LED / LAMP4A / LAMP3CON4 / LAMP5 - ANTD / ANTD1 /
ANTQ / ANTQ1*

È realizzato per essere incorporato su una chiusura (*cancello, porta, porta da garage*) o per essere assemblato con altri dispositivi al fine di movimentare una tale chiusura per costituire una macchina ai sensi della Direttiva Macchine 2006/42/CE.
Has been produced for incorporation on an access point (*gate, door, garage door*) or for assembly with other devices used to move such an access point, to constitute a machine in accordance with the Machinery Directive 2006/42/EC.
Ausgeführt wurde, um in einen Verschluss integriert zu werden (*Tor, Tür oder Garagentore*) oder um mit anderen Vorrichtungen kombiniert zu werden, um diesen Verschluss zu bewegen, und somit gemäß der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG eine Maschine darstellt.
Est réalisé pour être incorporé sur une fermeture (*portail, porte, porte de garage*) ou pour être assemblé avec d'autres dispositifs afin de manoeuvrer cette fermeture pour constituer une machine au sens de la Directive Machines 2006/42/CE.
Se ha realizado para incorporarlo a un cierre (*cancela, puerta de garage*) o para montarlo con otros dispositivos con el objetivo de desplazar el cierre y formar una máquina de acuerdo con la Directiva Máquinas 2006/42/CE.

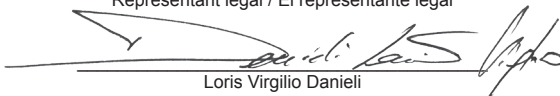
Dichiara inoltre che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali di sicurezza delle seguenti ulteriori direttive CEE / **Also declares** that this product complies with the essential safety requirements of the following EEC directives / **Außerdem erklärt er**, dass dieses Produkt den grundsätzlichen Sicherheitseigenschaften der folgenden Richtlinien EWG entspricht / **Déclare** d'autre part que ce produit est conforme aux exigences essentielles de sécurité des directives CEE suivantes / **Declara** también que este producto cumple con los requisitos esenciales de seguridad de las siguientes posteriores directivas CEE :

- **22014/35/EU Low Voltage Directive**
- **2014/30/EU Electromagnetic Compatibility Directive**

Dichiara inoltre che **non è consentito mettere in servizio il macchinario** fino a che la macchina in cui sarà incorporato o di cui diverrà componente sia stata identificata e ne sia stata dichiarata la conformità alle condizioni della Direttiva 2006/42/CE.
Also declares that **it is not permitted to start up the machine** until the machine in which it is incorporated or of which it will be a component has been identified with the relative declaration of conformity with the provisions of Directive 2006/42/EC.
Außerdem wird erklärt, dass **es nicht zugelassen ist, die Vorrichtung in Betrieb zu setzen**, bis die Maschine, in die sie integriert wird oder deren Bestandteil sie sein wird, identifiziert und die Konformität gegenüber dem Inhalt der Richtlinie 2006/42/EG erklärt wurde.
Le Fabricant déclare également qu'il **n'est pas permis de mettre en service l'appareil** tant que la machine dans laquelle il sera incorporé ou dont il deviendra composant n'a pas été identifiée et que sa conformité aux conditions de la Directive 2006/42/CE n'a pas été déclarée.
Declara además que **no está permitido poner en servicio la maquinaria** hasta que la máquina en la que se incorporará o de la que se convertirá en componente se haya identificado y se haya declarado la conformidad a las condiciones de la Directiva 2006/42/CE.
Sono applicate le seguenti norme e specifiche tecniche: / The following standards and technical specifications are applied: / Die folgenden Normen und technische Verzeichnisse wurden angewandt: / Les normes et les normes suivantes sont appliquées: / Se aplican las siguientes normas y reglas:
EN 61000-6-2; EN 61000-6-3; EN 60335-1; EN 300 220-2 V2.4.1; EN 12453:2000; EN 12445:2000; EN 60335-2-103.

Sandrijo, 20/11/2017

Il Rappresentante Legale / Legal Representative / Der gesetzliche Vertreter / Le
Représentant légal / El representante legal


Loris Virgilio Danielli